



México Interdisciplinario / Interdisciplinary Mexico

ISSN 2193-9756



ARTÍCULOS iMEX

vol. 4, 2024

Editores: **Yasmin Temelli / Hans Bouchard**

Reseñas / Reviews

(pp. I-V)

Israel Pérez Medina

Licata, Nicolas, Yanna Hadatti Mora y Kristine Vanden Berghe (eds.) (2023): *Tradición y transgresión. Ensayos críticos sobre la obra de Guadalupe Nettel*. Lieja: Press Universitaires de Liege, 196 páginas.

Celina Larios

Donà Lauterbach, Chiara (2023): *Materialidad insumisa: Lo fragmentario, lo nimio y lo abyecto en la obra de Margo Glantz*. Madrid: Iberoamericana / Vervuert, 333 páginas.

v.2 Published (27.03.2024)



Licencia Creative Commons Atribución-CompartirIgual 4.0 Internacional (CC BY-SA 4.0)

Website:

www.imex-revista.com

Editores iMex:

Vittoria Borsò, Frank Leinen, Guido Rings, Yasmin Temelli

Redacción iMex:

Hans Bouchard, Javier Ferrer Calle, Bianca Morales García, Emiliano Garcilazo, Ana Cecilia Santos, Stephen Trinder

Israel Pérez Medina

Licata, Nicolas, Yanna Hadatti Mora y Kristine Vanden Berghe (eds.) (2023): *Tradición y transgresión. Ensayos críticos sobre la obra de Guadalupe Nettel*. Lieja: Press Universitaires de Liege, 196 páginas.

Esta colección de ocho ensayos y una entrevista tiene el firme propósito de ensalzar el espíritu subversivo de la obra de Guadalupe Nettel en clara referencia a la voluntad de "transgredir los preceptos sociales dominantes" (5) como una herramienta válida para crear una nueva normalidad. La colección de ensayos, como novedad respecto a otros trabajos similares, presenta una visión panorámica de Nettel desde un enfoque interseccional. A la esperada aparición de los estudios críticos de sus obras, los editores, quizás imbuidos por la alteridad que emana de los textos nettelianos, se han alejado de ese canon académico de manera acertada, intercalando trabajos que enriquecen la colección con temáticas de diversa índole que ayudan a visibilizar nuevas facetas de la escritora.

Debido a esta confluencia temática, esta antología multifacética no presenta un hilo conductor claro respecto al orden en que aparecen los ensayos o una división nítida de contenidos. Por motivos puramente clasificatorios propongo una división en tres grandes bloques intentando ayudar al lector a visibilizar la novedad presente en esta colección. En el primer bloque encontramos tres ensayos que destacan su faceta de cuentista. El trabajo de Yanna Hadatty Mora "El tigre en el diván: hacia una poética del cuento" presenta un análisis panorámico de todos los cuentos nettelianos hasta la publicación de este trabajo, mostrando un patrón común en cuanto a sus construcciones desde la narratividad. Hay que destacar, por la novedad que representa, el análisis de su primera publicación, *Juegos de artificio*, olvidado por la crítica hasta el momento debido a su concepción antes de la eclosión de Nettel como una escritora de referencia y que refleja el espíritu de esta colección en cuanto a visibilizar "lo diferente". En esa línea se presenta el trabajo de Alejandro Amatto, "Seres imperfectos viviendo en un mundo (im)perfecto", donde de manera exhaustiva analiza los personajes en los cuentos "Ptosis" y "Hongos" y sus problemas de convivencia dentro de una sociedad con tendencia a etiquetar como *freak* todo lo que no se corresponda con el canon hegemónico de belleza. Esta marginalización es el punto de unión con el siguiente trabajo, el de Kristine Vanden Berghe: "Afectos y valores en *Pétalos y otras historias incómodas*". Aquí la crítica vincula estos cuentos con los textos románticos en cuanto a los estragos de los personajes en sus relaciones

interpersonales, tanto en el matrimonio como dentro de su misma familia, para mantener su libertad personal en una sociedad que los fuerza a encajar en ese modelo predeterminado. Su artículo sintetiza una de las claves del éxito editorial de Nettel en cuanto a qué tan importante es mostrar los afectos de los personajes, así como la recepción afectiva que se produce en el lector de estos cuentos.

En un segundo bloque encontramos aquellos trabajos que se centran en las dinámicas relacionales existentes entre la vida de Guadalupe Nettel y su obra. Rafael Olea Franco, en su ensayo "Relaciones literarias múltiples: *El huésped*", hace un trabajo exhaustivo respecto a la intertextualidad presente en esta novela. Capítulo a capítulo, el autor teoriza sobre la influencia de grandes escritores en la concepción de esta obra (Dávila, Quiroga, Carpentier, Rulfo...) que nos permite tanto ahondar en el texto como conocer de primera mano las fuentes de las que se nutre Nettel. De especial interés por la novedad de su propuesta resulta la conexión establecida con Julio Cortázar en cuanto a la capacidad de Nettel en *El huésped* de invitar al lector a imaginar o intuir lo que el narrador no dice explícitamente.

No podía faltar en este bloque un trabajo que ahondase en la estrecha vinculación de Nettel con un país europeo y de esto se ocupa con acierto Nicolas Linata en "Nettel en Francia, Francia en Nettel". Tras una breve pero concisa bibliografía de la unión entre ambas, este artículo resulta reseñable por su análisis de la obra *Después del invierno* (2014). Esta novela, en gran medida olvidada por la crítica, gira en torno a la visibilización de la ciudad de París desde un prisma alejado del estereotípico, con personajes que, al igual que Nettel, se encuentran más cómodos en los márgenes.

Por último, tenemos un bloque dedicado a presentar al lector la dimensión académica y editorial de Guadalupe Nettel. Imprescindible resulta para mí la lectura del ensayo "Guadalupe Nettel y Octavio Paz: diálogos en torno a la libertad", de Maarten van Delden, para conocer la faceta de investigadora de Nettel que posiblemente no es tan importante para el *mass media*, pero es vital para entender en profundidad su obra. Mediante el desglose de su tesis doctoral se aprecia la vinculación entre Nettel y Paz y a través de un análisis certero entendemos su posicionamiento ideológico sobre la libertad, tan presente en toda su producción literaria.

Si bien la vida de Nettel como investigadora literaria está en pausa, su faceta académica está muy activa como directora de la *Revista de la Universidad* (de la UNAM). De esta vertiente se ocupa Miguel Ángel Hernández en "Editar y dirigir: *Revista de la Universidad de México*", con una propuesta alejada del estereotipo que se presupone a una antología narrativa, pero que cumple con creces el espíritu netteliiano de traer a la luz nuevas perspectivas. Una detallada comparación de las temáticas de las publicaciones bajo su dirección sirve también como una

f fuente de información fidedigna para conocer a Nettel y su compromiso con el lector universitario y su formación.

Siguiendo con el mundo editorial, esta colección incluye un estudio llevado a cabo por Clemence Belleflamme, "De la traducción y las traducciones", donde minuciosamente se repasan todas las traducciones de las obras de Nettel hasta el 2022 intentando buscar un patrón con base en el número de lenguas al que el material ha sido traducido. De manera tangencial, por la brevedad del tema, pero extremadamente interesante resulta la indagación de Belleflamme de la relación conflictiva de Nettel con el mundo de la traducción y que deja abierta una faceta que sin duda requiere más atención.

La colección cierra de manera estratégica con la entrevista distendida entre dos amigas, Gabriela Alemán y Guadalupe Nettel, titulada "Los libros que escribimos son un reflejo de quiénes somos", que considero clave para entender toda la colección. El testimonio de la autora es el pegamento que aúna y ordena todas las piezas, revelándose ante el lector una nueva dimensión de la figura de Nettel que convierte a esta antología en un punto de partida desde el que releer toda su obra para apreciarla en plenitud y una herramienta indispensable para estudiar las venideras desde temáticas subversivas.

Celina Larios

Donà Lauterbach, Chiara (2023): *Materialidad insumisa: Lo fragmentario, lo nimio y lo abyecto en la obra de Margo Glantz*. Madrid: Iberoamericana / Vervuert, 333 páginas.

"Tanto en crítica como en creación, la obra de Margo Glantz se distingue por no circunscribirse a lo canónico" (11). Con estas palabras, Chiara Donà Lauterbach presenta una de las ideas principales de su libro: mostrar la manera en que la obra glantziana no se somete a las tradiciones del canon y se abre camino para pasar del rechazo intelectual al reconocimiento y estudio literario. Si bien hay muchos críticos que analizan la fragmentación en la obra de Glantz como Ana Rosa Domenella, Oswaldo Estrada o Carmen Alemany Bay, Donà Lauterbach aborda su obra desde la materialidad (definición asociada con lo abyecto) y el fetichismo, esa es su mayor contribución.

Valiéndose de las teorías de Georges Bataille y tomando en cuenta las obras de arte de Francis Bacon, a lo largo de cuatro secciones Donà Lauterbach nos muestra cómo Glantz se niega a seguir las reglas tradicionales e insiste en mostrar aquello que usualmente no se considera digno de mención. Las secciones en las que se divide el libro tienen como temas

principales lo nimio y lo abyecto (capítulo uno), diferentes facetas de la abyección (capítulo dos), el fetichismo en la obra glantziana (capítulo tres) y diversas cuestiones de la memoria (capítulo cuatro). Además de la introducción, el libro incluye una sección titulada "Breve excursión sobre la materialidad", donde la autora presenta 'in extenso' lo que se ha entendido y estudiado como materialidad y la manera en que ella utiliza el término, aceptando sus ambigüedades y diferentes interpretaciones.

El primer capítulo, titulado "El antidealismo: entre nimiedades y abyecciones. Glantz y la estética de lo bajo", nos familiariza con Glantz y su trayectoria. Aunque el capítulo introduce las maneras en las que Glantz usa la fragmentación en su obra, y cómo esta técnica no siempre fue bien vista en ella (12), recalca, sobre todo, el interés de Glantz en lo bajo, lo nimio y lo abyecto. Guiada por Bataille para explorar cuestiones que el canon considera desmerecedoras, Glantz insiste en crear, por ejemplo, Historia de una mujer que caminó por la vida con zapatos de diseñador, poniendo énfasis en los pies, el área más baja del cuerpo y vista muchas veces como una parte indigna o sucia por su proximidad al suelo. Este es un ejemplo de "lo bajo". Por otro lado, también en los pies encontramos un ejemplo de un acercamiento desde "lo nimio". De acuerdo con Bataille, el dedo gordo del pie, considerado insignificante, es esencial en la distinción entre los humanos y otros animales, pues es el que permite nuestra postura y la capacidad de caminar erectos (49).

En el capítulo dos, hay un acercamiento a una de las áreas con las que más se identifica el trabajo de Glantz: el cuerpo. En este capítulo, se nos dan ejemplos de cómo ha habido un rechazo general a hablar de temas o partes del cuerpo que no participan en el discurso del cuerpo ideal, pero pensadores como Glantz y Bataille se niegan a esconder las partes del cuerpo consideradas abyectas, incluyendo los pies, la boca, los orificios del cuerpo y sus secreciones. Bataille enfoca la mirada en estos aspectos porque son parte de la experiencia humana (83). Donà Lauterbach sostiene que Glantz usa el cuerpo para expresar la materialidad, aun en sus facetas más tabuizadas. Y este trabajo sobre el cuerpo crea, precisamente, un enfrentamiento frontal a la dicotomía cuerpo vs. espíritu. En este mismo capítulo se aborda el tema de la fluidificación del cuerpo al explorar sus fluidos, por más grotescos que sean. Se aborda también la importancia de Francis Bacon en la obra de Glantz, por la exploración que el pintor británico realiza del cuerpo abyecto, por su estilo grotesco y sus tintes de horror al pintar sus cuadros en reacción a la guerra, donde se ven sujetos con caras deformes, en medio de un grito, como en el cuadro "Painting, 1946".

En el capítulo tres la autora trabaja la fetichización, pues a través del rechazo mayoritario de algo (lo abyecto) se crea una mitificación de esto, creando así el espacio para su posible

fetichización. Mientras que en el capítulo dos Donà Lauterbach dedica una subsección completa a la boca y los dientes y sus implicaciones culturales, en la tercera sección analiza otras partes del cuerpo femenino que también tienen un significado cultural, como el cabello, por ejemplo. El cabello es para Glantz un aspecto importante, y lo revela al escribir un libro completo, *La cabellera andante*, en el cual indaga sobre su representación en áreas como la literatura, la música y la cultura. Donà Lauterbach es consciente de cómo para Glantz la fragmentación del cuerpo, tema siempre presente en la obra glantziana, da paso a la fetichización y a diferentes significados de diferentes partes del cuerpo.

Aunque parezca alejado de los demás temas, por enfocarse en la memoria, el capítulo cuatro presenta la idea de cómo la materialidad y lo abyecto perpetúan historias aún desde lo nimio y rechazado. Con el ejemplo del holocausto y las desapariciones y feminicidios en México que usualmente dejan poco o nada de sus víctimas, la crítica señala las implicaciones que pueden tener esos "restos", eso nimio, para la supervivencia de la memoria familiar o colectiva. Porque cuando la memoria falla, las historias se escriben desde lo que se ignora por insignificante o simplemente no se puede eliminar. Margo Glantz, como sabemos, aborda con maestría estos temas. Lo hace en *Las genealogías*, en *Apariciones*, en *Saña* y en *Yo también me acuerdo*, entre muchas otras obras, trabajando con los restos de la memoria como materia prima.

El análisis de Chiara Donà Lauterbach bajo el marco epistemológico de la materialidad permite al lector reunir más obras y temas de Glantz al reconocer que hay un hilo ahí que es mayor que el simple hecho de luchar contra las tradiciones canónicas. Gracias al enfoque de lo aparentemente nimio y lo abyecto se enriquece el estudio de la obra glantziana, más allá de lo fragmentario. Por eso mismo este estudio funciona como una invitación para seguir explorando el tema de la materialidad de manera interdisciplinaria, a través de la observación de las implicaciones que lo abyecto tiene en la cultura y la memoria. Todo el que estudie a Glantz tendrá que consultar este libro, de investigación rigurosa, donde comprobamos que hay muchas maneras inéditas de abordar la obra de tan excelente y enigmática autora.